

EL PIRINEO

15 céntos

PUIGCERDA

15 céntos

Año VI - Número 241

Fundador: Dr. D. Jaime Durán

20 de Julio de 1924

HOTEL DE FRANCE

Situado al centro de la villa, cerca al Castillet y Paseo de los Plátanos.

Teléfono 3-83

DIRECTOR PROPIETARIO:
JOSE PUHIGAS
PERPIGNÁN

Establecimiento reformado de poco tiempo y lujosamente amueblado - Recomendado por el "Touring Club de France"

Agua corriente caliente y fría y calefacción central

en todas las habitaciones. - Cuarto de baño y duchas.

Cocina de primer orden. - Servicio al cubierto y a la carta. - Precios económicos. - Vinos y champagnes de todas las marcas. - Bonita y espaciosa terraza. - Luz eléctrica. - Confortable restaurant. - Habitaciones independientes y para familias. - Garage. - Automnibus del Hotel a todos los trenes

Miguel Llanas

Rebaja verdadera

(Casa Matatam)

Máquinas para coser

en camas de viena, hierro, somiers, cómodas, sillas, colchones y toda clase de muebles



Sistemas SINGER y VER-
THEIM 20 por ciento de rebaja - También las hay de ocasión

PUIGCERDA

Concepcion Rosell

Viuda del Dr. Duran

Comadrona

*Con Real titulo, y con practicas en el
Hospital Clinico de Barcelona.*

Revolucion 11, tel. 20

Martin Cerdá

cajero de Puigcerdá a Barcelona
y vice-versa

SE RECIBEN ENCARGOS

Puigcerdá: Pl. za Cabrinetty, 7 (bajos)
Barcelona: Petxina, 4 y Aviñó, 30 lecheria

BANCA ARNUS

Sucesora de Evaristo Arnús

Fundada en 1846

Sucursal en Puigcerdá

CAPITAL 10.000.000 DE PTAS. COMPLETAMENTE DESEMBOCADO

CASA CENTRAL: Plaza Cataluña, 22 CASA METEOR: Casaje del Kelc, 3

BARCELONA

SUCURSALES EN

Balaguer, Berga, Cervera, Figueras, Igualada, Lérida, Manresa, Solsona, Tárrega, Vich y
PUIGCERDÁ = Plaza de Cabrinetty, 8

Operaciones que realiza esta Sucursal:

- Compra, venta y entrega en el acto, de toda clase de títulos de contratación corriente.
- Descuento de cupones y títulos amortizados. -- Suscripción a todas las emisiones.
- Examen cuidadoso de todas las amortizaciones de títulos, cuyos cupones hayan sido pagados en nuestras cajas, avisando a los interesados en caso de resultar alguno amortizado.
- Depósito de títulos en custodia, franco de derechos. -- Cuentas de ahorro con interés.
- Canje de títulos, estampillaje, nacionalización y agregación de la hoja de cupones.
- Cobro, descuento y negociación de letras y demás efectos comerciales sobre plaza, península y extranjero. -- Préstamos con garantía de títulos.
- Cartas de crédito y giros postales o telegráficos sobre la península y extranjero.
- Cuentas corrientes a la vista en moneda nacional y extranjera con interés y libres de comisión.
- Imposiciones a plazo fijo con abono de intereses según los plazos.
- Cuentas corrientes de títulos a la vista, abonando los cupones libres de comisión.
- Compra-venta de toda clase de monedas de oro, billetes o cheques.
- Y todas aquellas especiales que integran la Banca y la Bolsa.

Agencia de Transportes
de

R. Altimiras

Puigcerdá:

P. Salmorón tel. 8, y Paseo de Bourg-

Sucursales en:

BARCELONA, Arderiu y Pallarols, Rech 15, tel. 2.415 R.

RIPOLL, Andreu y Planas, P. Mercado 18. tel. 315

SEO de URCEL, S. Armengol 12.

Luis de Andrés Morera

puigcerdá: M. 4.

Barcelona, Ba. 6

EL PIRINEO

Periódico semanal de información
Puigcerdá 20 de Julio de 1924

Noticias

Matriculas.— Durante el mes de Agosto próximo, quedará abierta la matricula no oficial para los que quieran examinarse en el Instituto General y Técnico de Gerona.

Adjudicación.— Se ha adjudicado a la compañía auxiliar de ferrocarriles españoles de Barcelona el suministro de locomotoras eléctricas e instalacion cable de trabajo, para el ferrocarril de Ripoll a Puigcerdá.

Celebramos poder anunciar a nuestros lectores tan agradable nueva.

Nombramiento.— Leemos en los periódicos barceloneses la siguiente noticia: «Honorables señores de la Sección de Industrias civiles, afecta al Estado Mayor Central del Ejército, e gobernador civil de Gerona señor don Arturo Carsi y don Juan de los Rios general de brigada con destino a Gerona el señor don Eduardo Aramburo y Zuloaga.»

Tu gusto paladar refinado exige la riquísima
MANTEQUILLA

MARUXA

Elaborada con las mejores leches de la
comarca
Absolutamente pura
Fabrica en All (Cerdania)

A los vendimiadores.— El Gobierno francés ha tomado el acuerdo de que para ir a trabajar para la vendimia es necesario poseer las cartas de trabajo sin cuyo requisito no se permitirá a ningún obrero que trabaje.

Lo que se pone en conocimiento de todos los que

tenen la costumbre de ir a la vendimación con el fin de evitar las posibles penalidades que les pudieran sobrevenir.

Baile: El pasado domingo la Comisión de Jóvenes del Baile popular celebró la fiesta del Carmen, con grandes bailes tarde y noche, amenizados por la Orquesta. Fue una de las que formaban parte de varios elementos barceloneses.

Ambos bailes resultaron muy animados.

**Unífico Automóvil
de Alquiler**

Paseos y Excursiones :: A precios módicos

Razón: HOTEL RIZA Puigcerdá

Espido. El veterano «Cabo Sastre» antes de marcharse estuvo en esta redacción rogándonos que hiciéramos constar que debido a lo imprevisto del viaje a Barcelona no le había sido posible despedirse de los innumerales amigos con que cuenta en esta villa.

Hemos cumplido gustosos el encargo del venerable don Anaè Sanz «Cabo Sastre», superviviente de aquellas fechas gloriosas en que nuestra villa supo escribir su página histórica más hermosa.

Se vende moto side car semi-nueva, buenas condiciones,
Razón en esta imprenta.

Al Ayuntamiento.— Algunos vecinos de la calle de la Libertad vienen quejándose hace algunos días de la falta de agua potable. ¿A que es debido?

Obras empezadas.— Se ha empezado la apertura de una zanja para la conducción de agua al futuro matadero municipal.

Es de aplaudir la actividad de que nos da pruebas el Consejo permanente.

Una nueva villa jardín. — Hemos contemplado el plano de los terrenos de la Sra. Shierwech. Figura en el mismo la construcción de una gran Avenida, que unirá la de Bourg-Madame con el lago, serpenteando caprichosamente por las cincuenta parcelas de terrenos destinados a edificaciones de chalets, una Iglesia, un Gran Hotel, un Gran Casino y dos plazas jardín.

De llevarse a cabo esta obra embellecerá tanto a los alrededores de la villa, que vamos a asegurar que Puigcerdá entre los atractivos que posee podrá añadir el título que orgullosamente podrá ostentar gracias a la señora Shierbech, de villa jardín.

Nuestro aplauso leal a la enamorada de Puigcerdá,

De Talia. El pasado martes pudimos concurrir al Casino Ceretano, donde la Compañía de don Jaime Borrás nos representó ajustadamente la obra de Paulucci *El goig d'esser honrat*,

Todos los actores y en particular el Sr. Borrás, fueron muy aplaudidos,

Detención. El martes fué detenido en esta villa el actor don Jaime Borrás, debido a ser reclamado por el Delegado Gubernativo de la Seo de Urgel.

Se compra leche en la desnatadora (Cooperativa de All a 7 1/2 céntimos el grado.

Dirigirse a S. Antonés - All

De Sociedad

Pasa la temporada de verano en esta villa el Dr. Andreu y familia,

Desde primeros de mes que reside en esta D. Ricardo Vilalta.

Falleció doña Josefa de Montellá, Vda. de Gay. Desde Estas columnas mandamos el pésame a la desconsolada familia.

Pasan temporada en su propiedad de Ró, los simpáticos militares y amigos señores don Mariano y José de Rivera con sus respectivas familias.

Veranea en Bellver la familia de don Antonio Piretas.

También pasa temporada en A'p el Inspector de primera enseñanza de Barcelona don José M. Xard y distinguida señora esposa,

Hemos saludado a doña Leonor Pons Vd. Egozcue.

Han dado por empezada la temporada veraniega en esta villa las familias de la Llave, Sala don Fco. Loberdos, Casanovas, Sala don Joaquin. Moler, Puig-Barnola, Torras Camarasa, Bofill, Volart, Vilaseca, Vda. Font, Gaisser, Cantó y otras muchas.

Casino Ceretano

Academia de Bailes de Salón

dirigida por el profesor

JOSE REIG

procedente de Barcelona

Lecciones particulares y a domicilio

Pasará algunos días en esta villa, el Rdo. Padre Tomás Plá, Escolapio que actualmente reside en Barcelona en el Colegio de S. Antonio que dicha comunidad posee en la ronda del mismo nombre,

Hemos saludado al culto editor de «La Galla» D. José Garrell de Granollers, el cual vino a gestionar la visita que tenían proyectada hacer a nuestra villa varias entidades culturales de aquella ciudad.

Según tenemos entendido, el viaje no podrán realizarlo debido a ciertas dificultades inexplicables expuestas por elementos de esta localidad.

MANTECA LLIVIENSE

de la

Cooperativa Lechera de Llivia

Venta en Puigcerdá: CASA RIGOLA

Plaza de Cabrinetty, 3 (Cerería)

Se recibe diariamente

Veranea en su finca, e -ex-serado con Ennio Junoy y distinguida señora esposa.

También han dado por empezada la temporada los señores Mata.

Divagaciones

Nada humano es eterno; pasiones y aún sentimientos son mudables; es ley de vida. El tiempo es la panacea de las afecciones de espíritu; las tormentos nos trae otros de carne y hueso. La ola de indignación que en las conciencias levantan hechos luctuosos o deprivados se encarna con el tiempo, y la pasión del momento cede el paso a la razón serena, señora de los juicios.

Cada cual procede según sus sentires, y así es difícil deslindar la verdad y la mentira; mas si se tiene conciencia de los actos se aprecian los aciertos y se advierten las equivocaciones, y en este último caso se rectifican noble y sinceramente, acto siempre de verdadera eficacia y única reparación que admite sin violencia el sentimiento. Y cuanto más abarque la mirada humana, más obligado se está a la meditación y a la enmienda; que el honor se empaña cuando se desfigura la justicia.

...OOO...

No llueve. La tierra reseca, calcinada despidiendo un hálito que sofoca y apena. Minas y fuentes se agotan y hay que acudir al racionamiento del preciado líquido. Las plantas se doblan en desmayos de languidez ávidas del agua que las refresque y les facilite la absorción de los jugos terrosos. El labrador siente el cesosoiego de ver su bienestar seriamente comprometido, y pérdida su fe en lo terreno, eleva sus plegarias al Cielo, ofreciéndole rogativas.... La previsión es virtud antigua; un Faraón de Egipto hizo almacenar el exceso de frutos durante un septenio de abundancia, y así contrarrestó los agobios de otro septenio de escasez.

...OOO...

Mueren las verbenas, esas fiestas alegres y sandungueras, de puro sabor popular. Las churrerías al aire libre, las barracas ambulantes en donde se expendían el escabeche, las tortas y el Priorato son substituidos por bares permanentes; y los bailes en las plazas o bajo entoldados se refugian en *sociedades* o en cabarets. Las *merluzas* que proporcionaba el jarabe de cepa las da hoy el Wiski, y la grata visión del colorido verbenero, con farolillos, pañolones, majeza y gracia véase absorbida por danzas simiescas y la acción de los opiados y de la química de retoque.

PEDRO DEL CAMPO

De la Delegación Gubernativa.— Merced a las gestiones del Ilmo. Sr. Delegado Gubernativo del partido está aprobado ya el proyecto de túnel artificial para defensa de los laderos que existen entre las estaciones de Alp y la Molina y punto conocido por «Roc d'Esqués» que no cabe duda constituye un peligro para el viajero, las obras empezarán inmediatamente.

El poeta exímio

Don ANGEL GUIMERA ha muerto

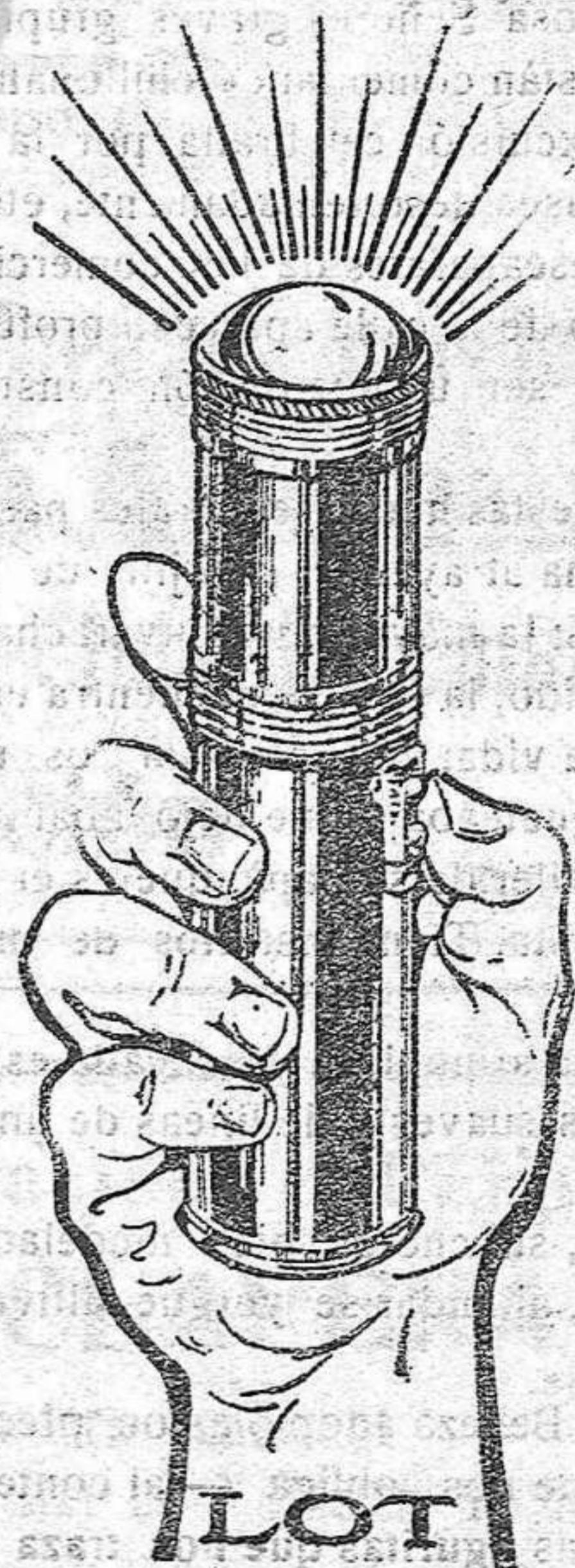
Toda la prensa dedica sentidas y merecidas alabanzas a la obra literaria llevada a cabo por él, durante su larga vida de escritor. «EL PIRINEO», también se asocia al pesar universal experimentado por la pérdida del maestro, poeta y dramaturgo. E. p. d.

¡La luz del día en la mano!

Sólo son auténticas las lámparas y pilas eléctricas

marca:

“LOT”



Calle MAYOR 35

De venta: Vda. de Luís Blorens

PUIGCERDA

La obtendrán con una lámpara y pila eléctrica marca “LOT”, disponiendo, en todo lugar y en cualquier momento de intensa luz. Indispensable en las excursiones y viajes, en la casa, en la fábrica, para buscar cualquier cosa en la oscuridad; para subir la escalera, en la mesita de noche, en el maletín de viaje; resultando siempre de una utilidad incomparable, lo mismo en la ciudad que en el campo.

La Imprenta Moderna

participa a su clientela
y público en general
que ha trasladado sus
talleres y despacho a la

Calle de la LIBERTAD, núm. 42

Semblanzas

La rúa de la villa veraniega más concurrida y visitada, en los atardeceres estivales tiene el aspecto de la calleja principal de un barrio extremo de una ciudad populosa. Señores graves, grupitos de chicas guapas que están comentando chillonamente los sucesos de la excursión celebrada por la tarde, algún turista que pasea desorientadamente, etc. En esta hora todos los escaparates de los comercios establecidos a lo largo de la calle aparecen profusamente iluminados para ser una tentación constante para el transeúnte.

Durante estas horas vesperales pasea por la rúa pueblerina una atractiva pareja de mujeres, son dos hermanas; la mayor muy vivaracha y de andar movido y rápido, la otra se encuentra en la edad más preciosa de la vida; aún recuerda los muñecos con los cuales jugueteaba y que dejó abandonados para concurrir al taller de su papá, que es el panal donde elabora esta abejita. Tiene instintos de mujer pero el alma de niña.

Su belleza armoniosa y delicada es toda un conjunto de tintos suaves y de líneas de una pureza perfecta.

Pequeña, su cuerpo bien modelado, ademanes aristocráticos, al andar se yergue altiva taconeando vivamente.

La diosa Belleza adoptóla con predilección, posee una faz que nos obliga — al contemplarla — a evocar aquellas figuritas que nos traza el lápiz del maestro Penagos. Unos cabellos castaños, oscuros y cortados al estilo romano; frente tersa y despejada; una nariz recta y pequeña; su boca de labios delgados y sonrosados a la vez, llenos de risas francas y cautivantes que nos ocultan unos bien alineados dientes de marfil y unos ojuelos pardos que al mirarnos hablan de amores y de puerilidades a un tiempo ¿quién no se encanta al contemplarlos? ¿a quien no interesan las miradas de una niña semi-mujer como esta? ¿Porqué no poder sujetar al tiempo y dejar que

Finca para vender, en las Pareras. Casa torre, agua potable, una dehesa cerca de la propiedad, muchas arboledas.

RAZÓN: Antonio Garreta Libertad 29

viviera esta figulina ideal siempre esa adolescencia tan cautivadora en que vive ahora? Más tarde la hoy candorosa se trocará en maliciosa y coqueta, quizás tengan la culpa no sus instintos, que como ella deben ser perfectos, sino algún desengaño que habrá segado todavía en flor sus ilusiones...

Cada vez que la contemplamos, rememoramos nuestra ya lejana adolescencia, sus horas de ensueño no empañadas por los desengaños que inexorablemente nos tenía reservados el Destino...

Hoy ya solo nos resta repetir con Gautier, estos significativos versos:

*L'oiseau s'en va, la feuille tombe,
L'amour s'éteint, car c'est l'hiver,
Petit oiseau, viens sur ma tombe
Chanter quand l'arbre sera vert.*

El pajarito de las ilusiones huyó para siempre, ya solo nos resta una esperanza, que una mujer-esposa nos proporcione otras ilusiones, sugestivas y placenteras.

Pero no, no seamos pesimistas, una mujer buena y guapa, no es merecedora de que padezca, el Hado suyo se mostrará bondadoso.

Cubre su cuerpo ideal generalmente con un vestido de color lila y vive en la misma calleja donde pasea por las tardes veraniegas en la villa nordestina, quieta y concurrida.

SALVADOR VIDAL ROSELL

En Llívia se alquila un piso amueblado para la temporada veraniega. — Razón: FCO Meya, Llívia.

**Este número de EL PIRINEO
ha sido sometido
a la censura militar.**

"Bar Cabrinetty"

el mas elegantísimo y bien situado de la villa

:- Juan Tallaferró :-

Cafés :- Fruits

Licores - Sandwichs

Especialidad en resopones :- Gran Menú

Gran Hotel Restaurant

TIXAIRE

IBERTAD 3, Te

PUIGCERDÀ

Reformado completamente. —
Calefaccion central en todas las
dependencias del Gran Hotel. —
Luz eléctrica. Cuartos de baño
y ducha. — Garage. — Gran Con-
fort.

Banco Geretano

Puigcerdá: Calle Mayor 27,
Teléfono, 15.

Banca - Bolsa - Resopones - Giros - Cuentas corrientes

Cambio - Agencia de Aduanas

Representación del Real Automóvil Club de Cataluña

Guías de circulación

Assistencia Médica, Clínica d'Operacions i Raigs "X"

MELCIOR V. QUER CLAPERÀ

Mette titular de Campdevanòl. - Ex-alumne intern pensionat
del Hospital de la Santa Creu y per oposició de la Facultat de Medicina de Barcelona

Casa apropiat per el tractament de tota mena de malalties medic-quirúrgiques—Te-
léfon, calefacció, timbres i llum eléctrica en les habitacions—Menjador istil Grand Hotel
Assistencia a càrrec de les germanes Josefines—Servei permanent d'enfermiers i d'enfer-
meres—Estació del Ferrocarril Transpirinaic i parada dels autos de Ripoll a la Pobla de
Llilet—Servei especial per operacions d'urgència a fóra de la clínica amb asepsia abso-
luta.—Magnífica instalació de Raigs "X"—Radioscopia, radiografia i radioterapia d'alta
precisió

Consulta en la "clínica de 11 a 12 del matí de 7 a 8 del vespre i en hores convingudes, en preti-

Teléfono, 204

CAMPDEVANOL

Anónima Alsina y Gr

De Auto-Transportes

Servicios combinados con los

Caminos de Hierro del Norte

— y —

Ferrocarril Transpirenái

Billetes Especiales, Combinados y Directos

Barcelona-Puigcerdá-Seo de Urgel

Despacho de billetes

Barcelona

EN LA CHUQUILLA DE LA ESTACION DE LOS F. C. DEL NORTE

Puigcerdá

Plaza de las Monjas

Seo de Urgel

Paseo de Tetuán

NOTA: Estos billetes son directos y a precios reducidos, evitando a los pasajeros la molestia de tomar varios billetes para realizar el viaje, siendo utilizables por los trenes: los combinados entre Puigcerdá y Barcelona y para el correo los de Seo de Urgel.

En las citadas dependencias de la Empresa y en la Estación del Norte se admitirán facturaciones directas de equipajes y encargos.